

# EL REY D. ALFONSO

EL DE LA MANO HORADADA.

## COMEDIA FAMOSA.

DE UN INGENIO DE ESTA CORTE.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

*El Rey D. Alfonso.*

*Tarfe.*

*Doña Urraca.*

*El Rey Almanzor.*

*Zara.*

*El Cid. Un Correo.*

*Celimo.*

*Zorayda.*

*Arias Gonzalo.*

### JORNADA PRIMERA.

*Salen Celimo, y Zorayda.*

*Cel.* Si sabes lo que son celos,  
*S* Zorayda, no me respondas:  
 pienzas tu que son Mochuelos,  
 ó algunas cosas redondas,  
 à manera de bañuelos?  
 Son celos un no sè què,  
 nacidos de no sè donde,  
 y vienen no sè para què,  
 entranse no sè por donde,  
 sin porquè, ni para què.  
 Son celos una almohaza,  
 que lastima el corazon,  
 y son de tan mala traza,  
 que comen qual fabañon,  
 y hazen llorar qual mostaza.  
 Son celos una argamassa,  
 que no asida bien, se pierde;  
 es juego de passa, passa,

y es humo de leña verde,  
 que echa à su dueño de casa.  
 Siendo assi, Zorayda altiva,  
 quando amor tan mal me trate,  
 cantarè con voz esquiva,  
 arriba canes, arriba,  
 assi mala rabia os mate.

*Zor.* Tal dize un Moro Andaluz;  
 hijo de padres Gallegos,  
 à quien Toledo haze el buz.

*Cel.* Y aun juro à Dios,  
 y à esta Cruz,  
 que estoy por echar reniegos:

*Zor.* Reniegos? Quien dize tal?

*Cel.* Yo, que siento arder mi casa  
 desde el techo al albañal.

*Zor.* Pues quien causa tanto mal?

*Cel.* Oye, y sabrás lo que passa.  
 En el tiempo de los Godos,  
 que no avia Rey en Castilla,  
 antes de Pedro Urdemalas,  
 y de Marisabidilla;



Antes que Maricastaña,  
à fuerza de hechizerias,  
hiziesse hablar en las selvas  
las Zorras con las Gallinas.  
Antes del Rey, que rabiò  
por verse corto de vista,  
casi eran todas las cosas,  
como las de aora mismas.  
Iba Taxo por Toledo,  
Guadalquivir por Sevilla,  
Duero regava à Zamora,  
Sucar à Cuenca la fria.  
Guadiana en Badajoz  
criva Pézes, y Anguilas,  
Tormes Truchas en el barco,  
y lo mismo hazen oy dia.  
Solo los hombres barbaban  
por baxo de las mexillas,  
y las mugeres, Zorayda,  
bien así como solian.  
Engañaban los Roperos,  
los Cazadores mentian,  
ayunaban los Hidalgos,  
y lo mismo hazen oy dia.  
Vivia Roma en Italia,  
Valladolid en Castilla,  
Londres en Inglaterra,  
y Monterrey en Galicia.  
Zaragoza en Aragon,  
Jaén en Andalucia,  
en Africa Fez, y Argel,  
y lo mismo hazen oy dia.  
Huvo sucesos notables,  
que con los ojos se veian,  
mil cosas, que en estos tiempos,  
se alcanzaron con la vista.  
Eran falsas las mugeres,  
como cadenas de alquimia,  
y los casados zelosos,  
lo que no hazen oy dia.  
Mas para que te doy cuenta

del Preste Juan de las Indias,  
pues puedes mal conocer  
à quien no viste en tu vida.  
Vengamos à lo que importa:  
digo amigo: ay! Zora. Què?  
Cel. Mis tripas. Zor. Què tienes?  
Cel. Que las mayores  
quieren comerse à las chicas;  
en cas de un Barbero pueden  
passar plaza de bacias;  
que al mas diestro Cazador,  
le sirvieran de pretina.  
Mas no me diera esto pena,  
si aquella ingrata enemiga,  
mas falsa que mula roma,  
y mas que un Herrero linda,  
mas dura que zarabanda,  
mas compuesta que mentira,  
mas mirada que un espejo,  
y mas que un mondongo limpia;  
se doliera de mis daños.  
Zor. Pues què no te haze caricias?  
Cel. No ay moza Gallega alguna,  
que menos sufra cotquillas.  
No responde à mis villeres,  
mirame de mala guisa,  
y à esse Castellano Alfonso,  
mil mensageros embia.  
Mas yo tomarè venganza,  
sino se muere mi tia,  
con irme à morirme de hambre;  
y echarme una melecina.  
Zor. Do vàs Celino? Ea espera,  
pues sin Zara què has de hazer?  
Cel. Sentado en una zalea  
majar esparto, y vender  
cominos, y alcarabea. Vase.  
Zor. O Mora desacordada!  
malas pulgas te den guerra,  
y pues estas opilada,  
llamete toda la tierra



la bella mal maridada.  
 No se te cuezan los nabos,  
 por presto que la holla pongas,  
 faltete pimienta, y clavos,  
 no se ahiten tus mondongas  
 de menudillos de pabos,  
 pues de un Moro tan galán,  
 no deseas ser esclava,  
 dete matraca la caba  
 la mañana de San Juan,  
 al tiempo que alboreava. *Vase.*

*Salen el Rey Almanzor, y Tarfe, Moro.*

*Rey.* Pues Alcayde, que ay de nuevo?

*Tar.* Todo es viejo, Gran Señor:

tiene el enfermo dolor,  
 sirve amores el mancebo,  
 canta el gallo, ladra el perro,  
 rozna el jumento en el prado,  
 tiene trabajo el casado,  
 y de Vizcaya traen hierro.  
 No ay hombre que tenga un quarto,  
 ni muger que este sin el,  
 ni Buñuelero sin miel,  
 ni Paje de comer hartos.  
 Solo yo entre tantos bienes,  
 y tantas galas al uso,  
 estoy medroso, y confuso.

*Rey.* De que?

*Tar.* De un dolor de renes.

*Rey.* Si te hazes preñado? *Tar.* Pienso,  
 Gran Señor, que ya lo estoy  
 por dezirte. *Rey.* Que?

*Tar.* A esto voy,

que el ser cornudos es gran censo.  
 No ay Molino en Guadiana,  
 ni Azeña en el Tajo, ò Duero,  
 que así le gane dinero  
 al hombre tarde, y mañana.

*Rey.* Tienes razon, y sospecho,  
 que sola esta traza queda,  
 para que la muger pueda

ser al hombre de provecho,  
 y de su parte alibian  
 las cargas del matrimonio.

*Tar.* O fue haza del demonio,  
 ò vino de alienda el mar.

Pero dexando esto à un lado,  
 bien sabes, Rey, que es muy cierto,  
 que el hombre mientras mas vive,  
 tanto va siendo mas viejo.

Y que yo, que ha setenta años,  
 que calzo, que visto, y duermo,  
 aunque mas quiera lucirme,  
 no ay tratar de ser mancebo.

Cada dia que amanece,  
 que el amanecer no es nuevo,  
 por falta de espejo, miro  
 mis barbas en un caldero.  
 Y viendome tan barbado,  
 que hago ventaja à un Santero,  
 pienso que es pecado enorme,  
 no rebelarte un secreto.

Sabe, Almanzor poderoso,  
 que esse Alfonso, esse mancebo;  
 mas astuto que una mona,  
 y mas sabio que un Ventero:  
 Este que tu llamas hijo,  
 sin mirar que en este tiempo  
 no se presenta morcilla,  
 à aquel que no mata puerco:

Se quiere alzar à mayores,  
 desvanecido, y sobervio,  
 que el engaño en los pela ayres,  
 causa desvanecimiento.

Dize que se sueña Rey,  
 fundado en no se que agnero,  
 como si fuera el reynar,  
 hazer quartos un carnero.

Mira, Almanzor, por tu vida;  
 mira, Señor, por tu Reyno,  
 mira, Rey, por tu Corona,  
 por tus vasallos, y deudos.



No dës ocasion que diga  
el mundo, de embidia lleno,  
que de puro enamorado  
enfermasse de divieslos.

*Rey.* No puedo, moderno Alcayde,  
dexar de agradecer esto,  
que de almas de condenados  
està poblado el infierno;  
mas còmo podrè impedir  
tan recamado suceso?

*Tar.* Impedirlo es imposible,  
que asì lo ordenan los Cielos;  
pero podràs dilatarlo,  
y ordenar que el mal sea menos.

*Rey.* Supuesto que aya de ser,  
dime còmo? *Tar.* Estadme atento.  
Combidarase à comer  
un Miercoles en Adviento,  
cogiendole muerto de hambre,  
que de ordinario anda hambiento.

Darle pabos, y perdizes,  
mirlas, tortolas, y cuervos,  
cernicalos, gaviluchos,  
guacamayos, y gilgueros;  
Avestruzes, gorriones,  
grullas, vilanos, torchuelos,  
calandrias, tordos, cuquillos,  
oropendolas, y vencejos.

Darase un buey, y un cabron,  
que à fee que no ay falta de ellos;  
un camello, un dromedario,  
un gamo, un corzo, un ternero.

Darase un Delfin, un tolo,  
una ballena, un cangrejo,  
un camaron, un aton,  
un salmon, un congrio entero,  
una sardina, un lenguado,  
un albu, un abadejo,  
un galapago, una oñia,  
y un besugo de Laredo.  
Darase peras, camuesas,

castañas, ubas, y queso,  
rabanos, melocotones,  
ciruelas, guindas, y peros,  
y que a la postre le sirvan  
por mondadientes dos cuernos;  
que un Rey, quando està enojado,  
puede dar mucho mas que esto.  
Y despues de aver comido,  
tomarase juramento,  
que no saldrà de tu casa,  
sin que tres vezes primero  
tu le ayas dado licencia.

*Rey.* Qual tuyo à sido el consejo:  
llamale, y combidarele.

*Tar.* Yo voy por el al momento. *Vas.*

*Rey.* Ponerse el rubio Sol en el Oriente,  
y prestando su luz à la casta diosa,  
nacer la blanca, y encarnada rosa  
del fuego altivo en la regiõ caliente.

Surcar del mar la espalda transparente,  
de elefantes la esquadra numerosa,  
y vallas en tropa, y voz gozosa  
la seca arena de la Libia ardiente.

Dar la Perdiz al Elefante guerra,  
las Liebres al Leon hazer agravio,  
huir el Lobo hãbriento del cordero:

Pararse el Sol, y dar buelta la tierra,  
hasta aqui no lo has visto pueblo sa-  
ni yo tãpoco à fee de Cavallero. (bio,  
*Salen el Rey Don Alfonso, Celimo,*

*y Tarfe.*

*Alf.* Què el Rey mi Señor me llama!

*Tar.* Su Magestad gusta de ello.

*Alf.* Què querrà? *Tar.* Pienso q brama,  
porque le quires el vello  
à un nobillo de Xarama.

*Alf.* Para quanto el Rey me mande  
dispuesto estoy. *Cel.* Hazes bien,  
que un Monarca tan grande  
vale mas que una sacen,  
diez libras de azucarcande.

Hablale



Hablale, Alfonso, à su gusto,  
no contradigas su enojo,  
que eres galán, y robusto,  
y fino comes hinojo,  
te podràs morir de fusto.

*Alf.* Dame tus pies soberanos, *de rodill.*  
que pueden con peregil,  
quitandoles los tolanos,  
dar sustento à mil alanos,  
corto he quedado, à diez mil.

*Rey.* Alfonso, noble Infanzon,  
buena sea vuestra llegada:  
aveis hecho colacion?

*Alf.* Verte es cena muy sobrada.

*Rey.* Alzaos Conde de Alcorcon.

*Alf.* Tu Magestad no consienta,  
que yo intente tal desorden.

*Cel.* Mas que le quiere dar renta.

*Rey.* Don Alfonso, levantaos  
Marquès de Caramanchel.

*Alf.* Yo estoy bien, Señor.

*Rey.* Alzaos,  
que los que artillan las Naos;  
no hazen frufa de farten.

*Alf.* No he de alzarme, si su Alteza  
no lo mira de otro modo.

*Rey.* Alzaos Duque de Ortaleza.

*Cel.* El se lo vendrà à dar todo.

*Tar.* Es terrible quando empieza.

*Alf.* Quanto mas mi ser levantas  
sobre mis humildes ombros,  
mas arrugados que llantas,  
y más tiernos que cohombros,  
vas, Señor, echando mantas.  
Con tan nefandas mercedes,  
me tienes à tu servicio,  
cautivo, y preso entre redes.

*Cel.* O el Rey no està en su juicio,  
ò sabe lo que pretendes.  
Alcayde vele à la mano,  
que es el Rey un manirroto,

y este Alfonso es un tyrano.

*Tar.* Celimo, tengo hecho voto  
de no ayunar en Verano.

*Rey.* No os levantaís?

*Alf.* Gran Señor,  
no mandes passe adelante  
tan excesivo favor.

*Rey.* Pues levantaos Admirante,  
y mi Canciller Mayor.

*Cel.* Ya escampa: mejor le lleve  
un Angel de patas negras;  
has visto à lo que que se atreve?  
Quien tuviera aqui mil suegras,  
para enterrarlas en nieve!

*Alf.* Pues tanto mi ser abonas, *levántase,*  
quiero hazer lo que me mandas.

*Rey.* Dezid, Infante de Monas,  
sabeis muchas zarabandas?

*Alf.* No Señor, mas sè chaconas.

*Rey.* Guelgo de ello; sabeis muchas?

*Alf.* Con las que sè me entretengo  
el rato que no me escuchas.

*Rey.* Por mejor oficio tengo.

*Alf.* Què, Gran Señor?

*Rey.* Comer truchas.

*Alf.* Todo es bueno, si ay espacio.

*Rey.* Si, mas mejor lo primero.

*Alf.* No quiero ser Juan Bocacio.

*Rey.* Despues de mañana quiero,  
que comais en mi Palacio.

*Alf.* Tanta merced? *Rey.* Así pago;  
Alfonso, à los que pretenden  
mi gusto. *Alf.* Soy tu Quartago.

*Tar.* Pobre mozo, que te venden  
con este fingido alhago,  
tu juraràs en tu daño,  
y hasta que te veas perdido;  
no entenderàs el engaño.

*Rey.* Vamos de aqui. *Vanse.*

*Cel.* De podrido  
apenas siento el redaño:



ò amor! ò fuego! ò desden!  
 ò furia! ò rabia! ò trabajo!  
 ò camino de Juèn!  
 quien te sembrara à destajo  
 de frutilla de sartén?  
 Mal aya Mora casada,  
 que aunque de orgullo se doma,  
 sale à la plaza tapada,  
 y no creyendo en Dios, toma  
 la Bula de la Cruzada.  
 A Mahoma os encomiendo,  
 por vergonzoso lugar,  
 à todas eche un remiendo,  
 y pili, ò pele, yo me entiendo; *canta.*  
 por aqui se ha de trobar. *Vase.*

*Salen Zara, y Zorayda.*

*Zara.* Què tan libre, y disoluto,  
 partiò Celimo! *Zor.* Señora,  
 digote que iba echo un puto.

*Zara.* Si le quemassen aora,  
 por fuera nos darian luto:  
 que en efecto està zeleso?

*Zor.* No ay buey con farna mas brabo,  
 quando està lloviendo el coso.

*Zar.* Quisierame mas un clavo  
 què tenerle por esposo:  
 què te dixo? *Zor.* Dexòme  
 con la palabra en la boca,  
 y con desgayre miròme.

*Zar.* Yo harè que de caro tome  
 las queixas de Antonio Roca:  
 has visto à dicha al Christiano?

*Zor.* A espulgarle fue à las heras.

*Zar.* Y esto es cierto?

*Zor.* En la una mano  
 le vi llevar las tixeras,  
 y el arte de Canto llano.

*Zar.* Hanme informado que canta  
 con notable melodia.

*Zor.* A mi me cantò este dia,  
 retraida està la Infanta,

bien asì como solia.

*Zar.* Y hazelo bien? *Zor.* Si te plazè,  
 que aya su igual dificulto.

*Zara.* Tanto su voz satisface?

*Zor.* Digo, Zara, que lo haze  
 como una imagen de bulto.

*Sale Celimo.*

*Cel.* Menudas hojas, que del ayre leve  
 recibis el continuo movimiento:

Mar azul con espalda crespa al vièto,  
 quãdo animoso en soplos se os atreve

Cielos, cuya gran maquina se mueve,  
 forzandole à seguir curso violento;

Luna, que nos enseña rostros ciento  
 en el discurso de un espacio breve:

Claro Mar, Cielo azul, y Luna llena,  
 hojas cubiertas de la escarcha elada,

q̃ le causais torzon à qualquier potrò  
 Si la Zara veis, manifestad mi pena,

pero sino la veis, no digais nada,  
 q̃ esso me vâ en lo uno, q̃ en lo otro;

ò que gallarda ocasion! *repara.*  
 quiero asirla del copete,

que Zorayda, y Zara son.

*Zara.* Zorayda, si el acomete,  
 luego pido confesion.

*Zor.* En viendole desmandado,  
 mandarè que se destierren.

*Cel.* Temor, y amor me han cercado, *ap.*  
 y unos dicen que le entierren,

y otros que no sea enterrado,  
 aora bien quiero atreverme,

aunque quando duermè Zara,  
 sè yo que no puede verme:

quiza haziendo Luna clara,  
 avrà ocasion de perderme. *llega.*

Mora, mas bella que el Cielo,  
 Mora, mas que un huevo dura,

y mas clara que una hyema  
 en pelo, faz blanca, y rubia.

Mora, mas que el mentir dulce;



y mas que el sueño importuna,  
 mas intratable à mis queexas,  
 que una concha de tortuga.  
 Mora, mas linda que un dia,  
 mas pegajosa que alcuza,  
 mas alta que un chapitel,  
 y mas que chinelas lucia;  
 quando veràs el brasero,  
 donde esta alma se chamusca;  
 y el agua que dan mis ojos,  
 son la barra de San Lucar?  
 Quando veràs mis narizes,  
 que de zelos estornudan,  
 y à neçesidad pudieran  
 servir de pico à una grulla?  
 Quando veràs que mi rostro,  
 con virginal verecundia,  
 à luz de esos dos soles,  
 qual desposado se turba?  
 Quando veràs que mis piernas,  
 el moreno color mudan  
 en amarillo, que à vezes  
 pienso que calzo gamuza?  
 Quando veràs que mi cuerpo,  
 por Caniculares suda,  
 como si fuera Verano?  
*Zar.* Has dicho? *Cel.* Si.  
*Zar.* Pues escucha.  
 Has visto al tiempo q̄ en el mar esconde  
 sus rubias hebras el señor de Delo,  
 cubrir de luto el crystalino Cielo  
 la enemiga del dia? Di, responde.  
 Has visto que en el mismo lugar, dende  
 bordado estuvo el crystalino velo,  
 un bordado terliz de escarcha, y yelo,  
 haze que el campo de verdor se mōde?  
 Has visto abrasarse el mismo fuego,  
 el mōte, el prado, y ser del mismo modo  
 lo que ay desde el Antartico à Calixto?  
 Has visto serenarse el tiempo luego?  
*Cel.* Si, mi Señora, ya lo he visto todo.

*Zar.* Pues q̄ se me da à mi q̄lo ayas visto?  
*Vanse.*  
*Cel.* Ha mi Señora! ha mi bien!  
 ha mis ojos! ha mi bote!  
 mi almario, mi palafren,  
 por que tratas con desden  
 à este pobre Don Quixote?  
 A mi, bella Zara! espera;  
 ha muger escurridiza!  
 à fee que de otra manera  
 me escuchara, y respondiera;  
 si yo fuera longaniza.  
 Vos tan grande sinrazon,  
 cōmo es possible que muera;  
 quien sabe danzar sin son?  
 Yo me era Periquito de Utrera, *canta*  
 y me era Periquito de Utron. *Vase.*  
*Salen el Rey D. Alfonso, y un Cazador.*  
*Alf.* Echaste pan à los galgos?  
*Caz.* Si, Gran Señor. *Alf.* Y à la perra;  
 que trage de Inglaterra.  
*Caz.* No come pan. *Alf.* Por que?  
*Caz.* Es temprano,  
 y bebieron tarde ayer,  
 y el galgo es como la muger,  
 que bebe Invierno, y Verano.  
*Alf.* Que ay que llevar de repuesto  
 para merendar? *Caz.* Fiambre  
 un Elefante en pan puesto.  
*Alf.* Es de ganapan mi hambre;  
 y me comerè mas que esto;  
 y para ti? *Caz.* De un cabrito  
 de diez años, gordo, y tierno;  
 medio asado, y medio frito,  
 llevo la punta de un cuerno.  
*Alf.* No te moriràs de ahito:  
 àzia que parte echaremos,  
 que querria llevar algo,  
 un dia que à caza salgo?  
*Caz.* Azia donde lo topemos.  
*Alf.* No dixera mas un galgo.



**Caz.** Pues Señor, yo vi un venado  
avrà año, y medio, y me viò  
por detrás de aquel collado.

**Alf.** Pandero, tambien vi yo  
antaño un niño empañado.

**Cant. dent.** Gecutor de la vara,  
tiene unas medias  
de las altas rocas  
de mi firmeza.

**Alf.** Voz me parece que siento,  
escucha con atencion,  
que segun me ha dado el viento,  
ò matan alguu lechon,  
ò rebuzna algun jumento.

*Sale un Correo.*

**Corr.** Dios guarde à la gante honrada.

**Alf.** Vengais, amigo, en buen hora;  
donde vais de madrugada?

**Corr.** Señor, vengo de Zamora  
à Toledo en Embaxada.

**Alf.** A quien la hazeis, Zamorano?

**Corr.** Al Infante Don Alfonso,  
que es desde oy Rey Soberano,  
porque à Don Sancho su hermano,  
le han dicho el postrer Responso.

**Alf.** Ay Don Sancho, hermano amado!  
Posible es que tal escucho,  
sin caerme de mi estado?  
diñe, alma de gaviucho,  
de què mi hermano à finado?

**Corr.** Què su Alteza es el Infante  
à quien yo vengo à buscar?

**Caz.** No lo vès en el semblante?

**Corr.** Dame licencia de hablar.  
*Arrodillase.*

**Alf.** Levanta, y passa adelante.

**Corr.** Sabràs, escocido Alfonso,  
si vives, y estudias mucho,  
que el saber es como el nabo,  
que quiere tiempo, y estudio.  
Que el Rey Don Sancho indignado

del Acuerdo mal maduro  
de Don Fernando su padre;  
que viviò lo que à Dios plugo;  
puso Exercito cruel  
sobre los altivos muros  
de la Ciudad de Zamora,  
un Martes despues de Julio.  
Estava el Sol en el Cielo,  
y à lo que nos dixo un Bruxo,  
era señal de calor,  
y de hazer el tiempo enjuto.  
Tuvolas Zamora tieffas,  
que à ser sus Torres de engrudo;  
segun la furia del Rey,  
no podian durar mucho.  
Y los nobles Zamoranos,  
con andar los mas ayunos,  
mostraron al Rey las manos  
coronadas de pantufos.  
No faltò un traydor Gallego;  
que por arrojò, ò por gusto,  
hiziesse por malos medios,  
lo que por buenos no podo.  
Saliose de la Ciudad,  
sentado en un Asno rucio,  
como quien iba à las viñas  
à coger escaramujos.  
Llegòse àzia su Real,  
saludò al Rey, y à los suyos;  
prometiendo dar entrada  
por un portillo, aunque fucio.  
Fiòse de su palabra,  
y en cuerpo, y medio desnudo;  
partiò con èl à Zamora,  
no lo hiziera un abechucho.  
Quiso la desgracia nuestra,  
que le diesse al Rey un pujo;  
de achaque de aver cenado  
la noche antes nabos crudos.  
Quiso hazer aguas mayores,  
y para hazerlas se puso



de los sequazes tordos, y cernicalos.  
 Yerba menuda q̄ entre ocultos zespedes  
 coronada de frigidis carambanos,  
 tu possada apacible de morciegalos.  
 Arboles, aguas, peñas, aguas calidas,  
 oíd atentas mis pasiones palidas.  
 Oy haze treinta dias que el ligero  
 Correo de mi Reyno, q̄ con gargaras  
 vino luego à pedirme las albricias  
 del nuevo heredamiento, y sin ridiculo  
 de mi hermano D. Sâcho, partiò à Napo-  
 y no he tenido aviso, si en el interior (les,  
 à avido novedad, ò algun escandalo.  
 Mas que seria que à los Moros celebres  
 de esta Imperial Ciudad, en noche lobre-  
 llegado huviesse mi Correo benebolo (ga  
 con amigables bestias quadrupedas,  
 como los circunstantes, verbi gracia,  
 y por nò aver salido, huviera bueltofe.  
 Gête suena, el Rey es, entre estos rabanos  
 echarme quiero, y escuchar las platicas,  
 y ver en lo que paran las Pregmaticas.  
*Echase à dormir, y sale el Rey Alman-  
 zor, Celino, y Tarfe, Moros.*

**Rey.** Terrible es la fortaleza  
 de esta famosa Ciudad!  
 No pienso se halla tal pieza;  
 ni de tanta calidad,  
 de Foncarral à Ortaleza.  
 Gran ventaja haze à Sevilla,  
 à Cordova, y à Leon,  
 pues son por gran maravilla  
 sus muros de requeson,  
 sus torres de mantequilla.  
 De assaltos, y de rebatos,  
 por su diamantino muro,  
 y sus cortesanos tratos,  
 està el pueblo mas seguro,  
 que longaniza entrè gatos.  
 Imposible es que se hallane;  
 ni que de su valor tuerza,

por mas que su ser humano;  
 ni pienso avrà quien la gane;  
 sino es por hambre, ò por fuerza.

**Tar.** Fuerte es, poderoso Rey,  
 mas no tanto como piensas,  
 que el amor no guarda ley,  
 y mas quando en las dispensas  
 venden morcillas de Buey.  
 Dame tu que el enemigo  
 pudiesse cerco cruel,  
 y talando vino, y trigo;  
 hiziesse otro rio de miel,  
 y un muro de paja, y trigo;  
 y con dos, ò tres millones  
 de Soldados de à mil años,  
 variessse los torreones,  
 y untasse de unguento, y baños;  
 rosquillas, y cancelones:  
 y sin dexar fofegar  
 la gente, de que oy se ampara,  
 la entrasse por tierra, y mar,  
 que quando èl no la ganara,  
 se quedara por ganar.

**Cel.** Tarfe lo ha dicho muy bien,  
 mas quien ay tan poderoso  
 de Roma à Jerusalem,  
 que combate tan costoso  
 intentò? con què? ò con quien?  
 Solo las Moras doncellas  
 bastarán à defender  
 la Ciudad de sus querellas.

**Tar.** Celino, es grande el poder  
 del Cielo, y de las Estrellas.

**Alf.** El por siempre sea bendito:  
 porquè extraordinario modo  
 podrè, sia ser infinito,  
 restaurar mi Reyno todo!

**Rey.** Hablad algo mas passito,  
 que podrà ser nos escuche  
 quien no pensamos, y luego,  
 vaya à otra parte, y desbuche.



**Cel.** Un hombre ay, fino estoy ciego,  
detràs de aquel Azebuche.

**Rey.** Mira passito quien es,  
y que haze. *Alf.* Aqui conviene  
engañar à todos tres.

**Cel.** Don Alfonso es, y tiene  
cruzados entrambos pies,  
no ayas miedo que en la vida  
diga lo que estás tratando.

**Rey.** Hanle dado alguna herida?

**Cel.** No, fino que èl està roncando,  
como una puerca parida.

**Tar.** Con todo es muy facil cosa  
engañar tres Cavalleros;  
fingirà aora que reposa,  
que tienen estos Christianos  
mas mañas que una raposa,  
y si oye nuestras razones,  
y no està con su costun bre;  
es abrir puerta à trayciones.

**Cel.** Yo tengo plomo en la lumbre,  
para hazer los perdigones,  
echemoselo en la mano,  
que si el brazo me retira,  
su fin no es del todo sano.

**Rey.** Hablaste como un enano,  
que vive à la Puerta Elvira:  
vè por el plomo. *Cel.* Yà voy. *Vase.*

**Rey.** Buena traza ha sido aquesta;  
à Mahoma gracias doy.

*Alf.* Eilo una mano me cuesta,  
mas yo mostrarè quien soy.

*Sale Celimo con un Cazo de puchas.*

**Cel.** Yà està aqui el plomo.

**Rey.** Pues echa  
un poco antes que se enfrie  
sobre la mano derecha.

*Echale, y se levanta Alfonso.*

*Alf.* Cuerpo de Dios con mi abuela!  
por Jesu-Christo, que dexe  
al Rey sin diente, ni muela.

**Rey.** Quexase?

*Alf.* Es mucho me quexè,  
tratando de esta manera?

**Rey.** Pues ha de quexarse un Godo,  
aunque todo se desangre?

*Alf.* Yo à quexarme me acomodo;  
y tu llevate esta sangre,  
porque no se pierda todo.

*Dale con las puchas al Rey en la  
cara, y vase.*

**Rey.** Rabiando và de dolor.

**Cel.** Buena burla le hemos hecho.

**Tar.** Limpia las barbas, Señor.

**Rey.** Ensangrentòme?

**Tar.** Sospecho,  
que es sangre de mal olor.

**Rey.** Sin duda estava dormido,  
no veis qual se levantò,  
sin tiento, y despavorido?

**Tar.** Mas como no preguntò  
el fin, ni porque avia sido?

**Cel.** Tal le deviò de dexar  
el dolor. **Rey.** Pesame dello;  
que es muy pesado burlar  
con fuego. **Cel.** No nacerà vello  
tan presto en aquel lugar.

**Rey.** Muy à gusto se ha hecho todo;  
yo voy seguro, y contento,  
de que ni Alarbe, ni Moro,  
no me echarà de mi asicuro.

**Tar.** Vamos, limpiarele todo. *Vanse.  
Sale Zara.*

**Zara.** Temores mal nacidos,  
sospecchas tristes de mi mortal daño;  
pues ya sois conocidos,  
no me mateis ogaño,  
que el que viene rendrè mayor redañò.  
De Alfonso mi querido  
pienso que he de perder la compania,  
serè otra triste Dicalia,  
que yà no podrè ser la que solia,



## El Rey Don Alfonso

pues tengo por mi daño,  
lo que dirá quien soy antes de un año:  
Qué hará mi Alfonso aora?  
Si avrà comido, si estará en ayunas?  
Mas que estoy puesta en calma,  
no es mi Príncipe aquel? Venir le veo,  
dadme albricias mi alma,  
pues me enseña el deseo  
baylar la zarabanda, y el guineo.

*Sale Alfonso con la mano rebuelta  
de trapos.*

**Alf.** Valgame Dios como tarda ap.  
el Zamorano Correo!

**Zar.** O centro de mi deseo!

**Alf.** O Zara bellá, y gallarda!

**Zar.** Qué tal os sentís?

**Alf.** Muy malo,  
aunque está la llaga entera.

**Zar.** Sabe el Cielo que quisiera  
veros colgado de un palo.

**Alf.** Eso, mi Señora, tengo  
que servir, y agradecer:  
mas yo lo daré à entender,  
si solo un mes me detengo.

**Zar.** Pues do quereis ir Infante?

**Alf.** Señora, à cazar mochuelos.

**Zar.** Dizeslo por darme zelos?

**Alf.** No digo à fee de tu amante,

**Zar.** Morireme yo sin vos,  
y os pedirán mi muerte.

**Alf.** Mi Zara, pues de esta suerte,  
antes yo enferme de tos,  
dè à mis años torzon,  
farna tengan mis bezerros,  
rabia me mate los perros,  
y un Aguila à mi falcon.  
Y si para darme quejas,  
hallares en mi ocasiones,  
cubrame de sabañones,  
de los pies à las orejas.

**Zar.** Antes, mi Alfonso querido,

que yo tal desgracia vea;  
se ablande la borra, y lana;  
y se endurezcan las piedras.  
Antes q en tu cuerpo hermoso,  
que à un costal de paja afrenta,  
en buen talle, y gallardia,  
en buen ayre, y gentileza,  
yo vea farna, sabañones,  
lamparones, y viruelas,  
tiña, arestin, y diviessos,  
dolor de costado, y fecas.  
A los viejos se les caygan  
de quatro en quatro las muelas;  
arrogenseles las caras,  
y se les pelen las cejas,  
Acorteseles la vida,  
y las narizes les crezcan;  
sepales el vino mal,  
y bien el agua les sepa;  
que mi Alfonso en tu ausencia,  
ni el fuego enfria, ni el granizo quea.  
Haga calor en Verano, (ma  
en Febrero, y Abril llueva,  
y à poder de agua, y de Sol,  
maduren las verengenas.  
En figura de abechucho  
baxe el Austro por las selvas;  
y entre esparragos, y ubas,  
responda el eco en las cuevas.  
Brame el Toro enamorado,  
porque llevò la Bezerra  
el Preste Juan de las Indias,  
cavallero en una cerda.  
Murmuren los Labradores  
de quien el Reyno gobierna;  
que por no aver zanahorias,  
cayò su perro en la alberca.  
Y en fin, zanahoria, perro,  
Labrador, Toros, y selvas,  
Sol, abechucho, y Verano,  
si tu te vàs, te entristezcan,

que



que mi Alfonso en tu ausencia, (ma.  
ni el fuego enfria, ni el granizo que-

*Alf.* Enjugad aquellos ojos;  
valgate el diablo por perra,  
que podreis creer, que os amo,  
qual merecen vuestras quejas.  
Y fino es mi amor mas firme,  
que para el fuego la cera,  
me caygan las maldiciones,  
que pronunciare mi lengua.  
Plegue al Cielo, Zara hermosa,  
no lleven fruto las piedras,  
mas que si fueran de azero,  
aunque mas siembren en ellas.  
Plegue al Cielo que no lleve  
agua el prado, el rio yerba,  
ni halle por Enero guindas,  
ni por el Mayo amazenazas.  
Y si fuere sin dineros  
por medio Sierramorena,  
me salgan quinze Ladrones;  
y me dexen sin moneda.  
No vea de noche al Sol,  
ni de dia las Estrellas,  
ni halle vino en el pozo,  
ni gota de agua en la cueva.  
Halle abietto el bodegon,  
quando mas hambre padezca;  
y lo que entonces comiere,  
en substancia se me buelva.  
Y permitan los Cielos, Zara bella,  
que si cierro los ojos, no te vea.  
Venga en Octubre el Otoño,  
en Abril la Primavera,  
en Julio Caniculares,  
y en Febrero la Quaresma.  
Pongase el Sol à las tardes,  
poco despues de Completas,  
y no salga hasta otro dia,  
antes de tocar à Tercia.  
Si acaso se me antojaren

algunos higos, ò brebas;  
si fuere por Navidad,  
no los halle en las higueras.  
Y si estuviere cansado,  
quando sentare pretenda,  
si el banco estuviere baxo,  
se me endoblequen las piernas.  
Y en fin, higuera, y higos,  
azero, guindas, y cera,  
el agua, la yerba, y prado,  
Ladrones, Sierramorena;  
Otoño, Caniculares,  
bodegon, y bodega,  
fino te cuento verdad,  
sobrè mi inocencia venga,  
y permitan los Cielos, Zara bella,  
que si cierro los ojos, no te vea.

*Sale Celimo.*

*Cel.* Desesperado, y zeloso *ap.*  
vengo, quizá por mi daño,  
à buscar un defengaño.

*Alf.* Aparta del rostro hermoso;  
Zara, el recamado paño,  
no eclipses tus dos luzeros,  
cuya luz esta Alma adora,  
quiebra en mi tus huevos huecos.

*Cel.* Vive Dios, que està la Mora  
haziendo por èl pucheros.

*Alf.* No anubeis el claro Cielo.

*Zara.* Pues me dais tan malos ratos;  
y me dexais sin consuelo,  
yo me arrastrarè en el suelo,  
y ensuciare mis zapatos.

*Alf.* No hagas tal, mi Zara bella,  
que es agravir tu beldad.

*Cel.* Y èl tambien llora por ella,  
viose tan gran maldad!

*Alf.* Eres mi Sol. *Zar.* Tu mi Estrella.

*Alf.* Tu mi Cielo. *Zar.* Tu mi alvario.

*Alf.* Tu mi gaban. *Zar.* Tu mi alforja.

*Alf.* Tu mi mar. *Zar.* Tu mi antorcha.

*Alf.*



*Alf.* Tu mi Dotor. *Zar.* Tu mi Boticario.

*Alf.* Mi espetera. *Zar.* Mi arcabuz.

*Alf.* Mi Almosfrez. *Zar.* Mi gerifalte.

*Alf.* Mi iluminacion. *Zar.* Mi esmalte.

*Alf.* Mi ballesta. *Zar.* Mi mistifuz.

*Alf.* Quieresme mucho mi bien?

*Zar.* Quierote mil vezes mucho.

*Cel.* Quien sufriera lo que escucho?

ha Zara? *Zar.* Quien llama? *Cel.* Ven,

que la Reyna està esperando

ha rato. *Zar.* Bien; perdona.

*Alf.* Soy tu mico.

*Zar.* Yo tu mona. *Vanse.*

*Alf.* Mahoma sea de tu vando,  
valgate el diablo la perra,  
si de ti puedo apartarme!  
no es bueno que han dado en darme  
à titulo de amor guerra!

*Sale Celmo.*

*Cel.* Sino estàs de priesta, Alfonso,  
oy entre cosas mayores,  
à cerca de mis amores,  
te quiero hablar un responso.

*Alf.* Siempre estoy desocupado  
para servirte. *Cel.* Eso estimo.

*Alf.* Di lo que quieres Celmo.

*Cel.* Temo mucho el darte enfado,  
aunque tengo razon mucha,  
no sè si quieres oirme.

*Alf.* Pues què tienes que dezirme?  
dilo presto, acaba. *Cel.* Escucha.  
Avrà cosa de mil años,  
los ojos de Zara vi,  
lo que senti en ver sus ojos,  
no ay que referirte aqui.  
Basta dezir que su vista,  
me pareció axonjoli:  
tampoco avrà que dezirte,  
que no es deuda del sofi.  
Y que tuvo un primo zurdo,  
que nunca rezò à San Gil.

Dexò aparte el aver sido  
parienta del quis, vel qui,  
y saberle de memoria,  
desde el principio hasta el fin.  
Y asì para no cansarte,  
solo quiero referir,  
lo que nos passò à los dos,  
despues que ella me viò à mi.  
Contentaronle mis barbas,  
que aunque aora estoy asì,  
fue muy lampiña, mi madre,  
y yo sin barbas naci.  
Hasta venir tu à Toledo,  
favores me hizo cien mil,  
de cintas, y de cabellos  
mas de medio zelemín.  
Mas despues que ella te viò,  
no haze mas caso de mi,  
que el Papa de un Labrador;  
y el Rey de un maravedí.  
Bien, noble Infante Alfonso,  
que no merece servir  
ella à tus pages de espada,  
ni hazerles el peregil.  
Pero como con todo esso,  
que amor es como Albañil,  
que tiene las manos blancas,  
y tiznan como el candil.  
Mira, Alfonso, tu nobleza,  
que eres pariente del Cid,  
y puedes con Almanzor,  
en mostachos competir.  
Esta es una Mora infame;  
nacida en Amonacid,  
engendada en un rastrojo;  
hecha en un cavicami.  
Siempre amanece en ayunas,  
y duerme sin escupir,  
y aun le guele mal un ojo,  
no lo quisiera dezir.  
Su padre fue buñuelero,



y su abuelo fue Alguacil,  
su visabuelo Corchete,  
su tatarabuelo un vil.  
Mira tu con tantas tachas,  
sin otras, que por suplir  
la prolixidad, no digo,  
como irá à Valladolid.  
No lo he dicho por enojos;  
que contra ella concebi,  
fino por quererla mal,  
y quererte bien à ti.

*Alf.* Bien muestras, Celimo amigo,  
la nobleza de tu pecho,  
y que todo aquesto has hecho,  
por estar tan bien conmigo.  
Mucho mi linage ensalzas,  
aunque mucho mas merezco,  
y en recompensa te ofrezco  
un gergon de medias calzas.  
Y porque maste asegures  
en tus antojados zelos,  
como por los altos Cielos;  
y tu Mahoma me jures  
de no dezir à ninguno  
lo que te dixere aqui,  
yo harè , como por mi,  
gozes tu dueño importuno.

*Cel.* Como dar parte? Burlando  
me corro de que esso digas,  
por el colete, y las ligas  
del Escudero de Orlando;  
por los huesos de la caba,  
por el Coliseo de Roma,  
por las barbas de Mahoma,  
y el muro de Calatrava,  
por el freno, y espaldar  
del gran cavallo de Troya,  
por el sepulcro, y la hoya  
del valeroso Anibal:  
Por mi madre, por mi abucia,  
de no dezir noche, y dia

al Rey esta boca es mia:  
Dime tu intencion. *Alf.* Direlo.  
Sabrás, valeroso Moro,  
que avrá seiscientos Veranos,  
que yo naci , tan chiquito,  
que no calzava zapatos.  
Quando yo quise nacer,  
mi madre estava de parto;  
que mi padre no paria,  
porque no estava preñado:  
Fue un año, que por caminos  
iban à Burgos los carros,  
quando se davan las piedras  
en las calles con los cantos.  
En mi propria vezindad,  
se viò aquél año un milagro;  
que hablò estando á la mesa  
una niña de quinze años.  
Y estando junto al Concejo,  
y el Cielo sereno, y claro,  
se viò caer de repente,  
yendo por vino, un muchacho;  
Y como avian sucedido  
cosas tan dignas de espanto,  
quiso la naturaleza  
mostrar en mi otro mas raro;  
Y fue que saquè primero,  
que la cabeza, la mano,  
que estava por la muñeca  
afida, y pegada al brazo.  
Viendo tan notable monstruo;  
mis abuelos consultaron,  
con los mas sabios que hubo  
desde Leganitos al Rastro.  
Dixo uno , que era seña,  
que sería Boticario,  
que los de este oficio tienen  
en los almorezes manos.  
Dixo otro , que Reloxero  
de los de rueda , fundado;  
en que para vér las horas,



tambien tienen estos manos.  
 Otro, que Bodegonero,  
 y que gastaria de ordinario  
 manecillas de cabrito,  
 q aunque pequeñas, son manos.  
 Uno, en fin, de mas edad,  
 y el mas experimentado,  
 porque entre hombres de letras,  
 no es gordo el q está muy flaco.  
 Dixo ganaria à Toledo,  
 esto en virtud de una mano,  
 que me abrasarian con fuego,  
 porque estava el Sol en Cancro.  
 Lo uno yà está cumplido,  
 para lo otro estoy manco,  
 que di la palabra al Rey,  
 mal aya quien trata engaños,  
 de no salir de Toledo,  
 sin que el me aya mandado;  
 que me vaya, esto tres vezes,  
 y así estoy juramentado.  
 Si tu ordenasses un juego,  
 donde yo entrasse cantando;  
 yo le enfadaria de fuerte,  
 que lo mandasse, y aun quatro.  
 Dexarete à Zara libre,  
 y si gustareis, entrambos  
 ireis conmigo à Zamora,  
 donde aprendais canto llano.

**Cel.** Dame esos pies, si esto cumples,  
 podràs echarme esse, y clavo,  
 que al Rey yo le harè que juegue  
 al Alxedrez en Palacio.

**Alf.** Tuya serà Zara, y yo  
 quedarè por renaquajo.

**Cel.** Yo voy à dar traza de esto,  
 que no vā este enredo malo. *Vase.*

**Alf.** Si este socorre mi intento,  
 y yo de Toledo salgo,  
 verà Almazor lo que valgo;  
 entre buñuelos de viento.

Mas no sè como no viene  
 mi Correo deseado;  
 sin duda, pues no ha llegado;  
 no à partido, ò se detiene.  
 Pero no es aquel que viene  
 con su lancilla, y alforja?  
 Yà mi pensamiento forja,  
 que llega, y no se detiene.

*Salte el Correo.*

**Cor.** Gracias à Dios que te he hallado;  
 que ha que te busco tres dias  
 medio borracho. **Alf.** Tenias  
 lo mas del camino andado.  
 Què ay de nuevo por allà?  
 En què estado están las cosas?  
 Ay muy grandes mariposas?

**Cor.** Esta por mi lo dirà. *dale la Carta*  
**Alf.** Cuya es?

**Cor.** De tu hermana Urraca.

**Alf.** Còmo queda? **Cor.** Con jaqueca;

**Alf.** Serà muy gorda. **Cor.** Mas seca,  
 y mas sutil, que una estaca.

**Alf.** Duero passa todavia  
 por do solia passar?

**Cor.** Si Señor, y àzia la Mar  
 vā corriendo cada dia.

**Alf.** Viene muy mojado?

**Cor.** Mucho,  
 y mas que los dias passados;  
 con las aguas, y nublados,  
 vino un notable aguaducho;  
 y se llevò de camino  
 quanta agua pudo coger.

**Alf.** Murio alguno?

**Cor.** Una muger.

**Alf.** Mas falta hiziera un pollino;  
 aora veamos que dize  
 mi hermana.

**Cor.** Tu Alteza vea  
 lo que dize, y me lo lea;  
 porque no me aromadize.



**Lec.** En perdida tan grande, como la del Rey mi Señor, (que Dios tiene) el consuelo que queda, que no es cada dia, que en su lugar ha quedado V. M. de quien esperamos que hará lo que quisiere, como nuestro Rey, y Señor. Aí vãn los rocines, no están muy gordos, porque son enamorados, mas tienen lo que han menester para lo que se pretende, que es ser callados. V. M. los honre, y acaricie, como quisiera que lo hizieran con su Persona, si fuera rocin. Guarde Dios à V. M. de Zamora, oy Martes à medio dia despues de cenar.

Doña Urraca.

**Alf.** Esto viene muy acuento, vete à la vega, y espera à los pies de una escalera, que yo baxaré al momento. Para poder desafirme, solo falta la licencia, y yà voy à despedirme.

**Cor.** Dize bien en mi conciencia, y luego podrè partirme: yo voy à herrar los cavallos, por no aguardar à despues.

**Alf.** Hazlos herrar al revés, y vè à almorzar unos callos.

**Cor.** De herradura?

**Alf.** No, pandero.

**Cor.** Pues de què?

**Alf.** De Mondonguero:

**Cor.** Voy por ello à la posada:

**Alf.** Yo tambien entrarme quiero. *Vãf.*

*Salen el Rey Almanzor, y Tarfe con un tablero de damas.*

**Tar.** Para que entienda su Alteza, que si juego con cuydado, le puedo dar una pieza, **Praygo yà el juego entablado:**

**Rey.** Pues assientate, y empieza. *Sientanse.*

**Tar.** Este tengo de ganar, y tràs este quatro, ò cinco.

**Rey.** Mas no nada. **Tar.** Què vâ?

**Rey.** Un brinco para el turbante à pa- y comienza, que esta treta (gar, no la huvieras tu visto hasta aora.

**Tar.** Por la Reyna mi Señora, que he de ganar. **Rey.** Pues aprieta, y haz como leal vasallo, y vâ la honra à este juego, juega à gusto, y con sosiego.

**Tar.** Jugar quiero este cavallo.

**Rey.** Soy un asno. **Tar.** Yà lo vco.

**Rey.** Paciencia, vuelvo à entablar: digo me pueden echar un grande albardon. **Tar.** Si crece.

*Sale Alfonso con una guitarra.*

**Alf.** No he venido à muy mal tièpo, ap: que jugando el Rey està, y si pierde no querrà, que cante por passa tiempo.

*Canta lo que quisiere.*

**Rey.** Donosa voz en verdad, para un buen renegador. Vete de aí rebolvedor.

**Alf.** Yo me irè de la Ciudad. *ap: Canta.*

**Rey.** Bien canta, si lo dexasse.

**Tar.** Lo que parece à su tia en la voz. **Rey.** Pues cantavà mejor, sino porfiassè.

Vete en buen hora por Dios Alfonso, y jugar me dexa.

**Alf.** No tendràs de mi quexa, *ap: Almanzor, que yà vãn dos. canta.*

**Rey.** Alfonso, yà andas grossero, pues desgraciado me vès; vete de aí sino quieres, que te dè con el tablero.

C

Alf.



*Alf.* Ya tercera vez lo dixo, *ap.*  
tres vezes me lo ha mandado,  
y pues cumpli lo jurado,  
no quiero ser mas prolijo;  
voy, que aguardandome están  
armas, cavallos, y dinero,  
en habito de Romero,  
no me conozca Galvan. *Vase.*

*Rey.* Ya parece que me enmiendo,  
estas tretas son jugadas.

*Tar.* Yo, Señor, en las tocadas  
de tu Alteza, que en comiendo,  
y à no tener yo diviessos  
pensara, así Alà me guarde;  
llevar ganado esta tarde  
para un pollino sin fessos.

*Dize dent.* Que se vâ, que se vâ.

*Rey.* Quien altera mi Palacio?

*Tar.* Yo irè à ver lo que passa. *Vase.*

*Sale Zorayda.*

*Zor.* Estáse ardiendo tu casa,  
Rey, y juegas con tanto espacio?

*Rey.* Pues, Zorayda, ay novedad?

*Zor.* Muy grande. *Rey.* Di que ha sido?

*Zor.* Qué el Infante Alfonso es ido.

*Rey.* A donde? *Zor.* Dizen en verdad,  
que por el muro  
se descolgò en un capacho.

*Sale Tarfe.*

*Tar.* Al fin era este hombre macho,  
y siempre lo bebia puro. (mo,

*Rey.* Y quien vâ con èl? *Zor.* Un su pri-  
en figura de Correo,

y à lo que dizen, y creò,  
el nuevo Alcayde de Celimo.

Solrè un sacre, y una perra  
tràs ellos; mas fue muy poco.

*Rey.* La risa me buelve loco:  
toca al arma, guerra, guerra,  
tocad aquellas caxas, y trompetas,  
que, se fue sin echarme unas soletas.

## JORNADA TERCERA.

*Salen Doña Urraca, Arias Gonzalo,  
y el Cid.*

*Ari.* Enjuga, Infanta, la faz,  
maguer que plañir es justo,  
que en un semblante robusto,  
no parece bien llorar.  
Si plugo al Cielo llevar  
à nuestro Rey justo, y santo;  
con el vuestro triste planto,  
no lo podreis remediar.  
Enjuga las trenzas de oro,  
y las mexillas de grana,  
que Elvira la vuestra hermana,  
guindas yâ avrâ en el alegre Toro.

*Urr.* Y ante ella lo que mas guste,  
que yo affigida, y cuitada,  
nacida en hora menguada  
la vispera de Santiuste,  
he de arañarme. *Ari.* Inhumano  
es esse rigor, no intentes  
tal desaguinado. *Urr.* Dientes  
me quedad, pueblo inhumano;  
con los dientes he de dar  
bocados en un cerrojo.

*Cid.* No tomeis, Infanta, enojo;  
que ocasion avrâ, y lugar,  
para que te arañes toda  
de la cabeza à los pies,  
y tratemos de la boda,  
y maltratate despues.

*Urr.* Yâ estoý un poco mas mansa;  
y el dolor se-vâ afloxando.

*Cid.* Qualquiera dueña en sablando  
de desposorio descansa.  
Atended à vuestro gusto,  
Doña Urraca, por aora;  
que se quexará Zamora,  
que no faceis lo que es justo.



Y si os cansan los chapines,  
 en el mi troton rodado,  
 podeis saliros al prado,  
 à caza de matachines.  
 Si la vayeta os enfada,  
 ponèos un verde mongil  
 de Bretaña, ò torongil,  
 y fino, no os pongais nada.  
 Lo que es mi persona, y renta,  
 està, Infanta, al mandar vuestro,  
 que nunca dà el Cielo nuestro  
 favor, como estàr contenta,  
 q aunque pobres, somos Godos.

*Urr.* Yo os lo agradezco por cierto,  
 porq aunq mi hermano es muerto,  
 en Madrid continuo ay lodos:  
 còmo os v à de los diviessos?

*Cid.* Los de abaxo del obligo,  
 todavia se estàn tieffos,  
 el de junto à los ojetes  
 del jubon, està mas blando.

*Urr.* Idos de continuo untando  
 con àzeyte de Corchetes,  
 un poco de azafran en piedra  
 con unos mocos de mona,  
 molido bien en tahona,  
 con unas hojas de yedra,  
 es muy gran madurativo:  
 mas si quereis abreviar  
 la cura, yo os quiero dar  
 otro. *Cid.* La merced recibo.

*Urr.* Tomad de hongos un seron,  
 y en un puchero à la lumbrè,  
 los coced en media azumbre  
 de agua, en fuego de carbon:  
 ponedlos de media à medio  
 del fuego, y aveis de herbillos  
 hasta que los dos quartillos,  
 queden en azumbre y media.  
 Comereis al dia de aquesto  
 seis arrobas, y unos baños,

que si los tomas cien años,  
 no vos morireis tan presto.

*Cid.* El Cielo te dè deleyte,  
 bella Infanta soberana,  
 embia à mi casa mañana  
 por una criba de azeyte,  
 que estoy muy agradecido  
 del consejo que me das.

*Urr.* Pruebalò à hazer, y veràs  
 trabajo, y tiempo perdido.

*Sale el Correo.*

*Corr.* Gracias al Cielo que llego  
 à tus soberanos pies.

*Urr.* Quien eres?

*Corr.* Y à no conoces  
 à Bustillo el Montañes?

*Urr.* O amigo! què ay de mi hermano?

*Corr.* Yo, Señora, lo dirè.

*Urr.* Dilo presto, pues que faces?  
 quieres verme muerta à tus pies?

*Corr.* Con la carta, y los rocines,  
 que me diste antes de ayer,  
 parti avrà quarenta dias,  
 à la Ciudad de Jaèn.  
 No hallè alli al Rey mi Señor;  
 porque en su vida allà fue,  
 mas hallè un Sacristan tuerto;  
 que no supo dezir dèl.  
 Diòme cartas de favor,  
 para el Convento de Ucles;  
 pero no llevavan porte,  
 y en el Tajo las echè.  
 Cansaronse los rozines,  
 antes de entrar en Xerez;  
 no me espanto, estavan flacos;  
 y iban casi siempre apie.  
 Trarè alli de regalarlos,  
 que avia buen alcazer,  
 quedaron tieffos, y lucios,  
 y mas gordos, que un papel.  
 Andando por mis jornadas,



al gran Toledo lleguè,  
 que no importan barbas rucias  
 à quien tiene amor, y fee.  
 Como no sabìa las calles,  
 andava echo un palafren  
 del Alcazar à la Vega,  
 desde el barco à Zocodover:  
 Muchos topè por las calles,  
 que no pude conocer,  
 que si amor es verdadero,  
 no repara en interès.  
 En fin, un Jueves alegre,  
 vispera de amanecer,  
 que el Jueves allà en Toledo,  
 despues del Miercoles es.  
 Hallè en Palacio à tu hermano,  
 y à lo que pude entender,  
 avia rato que esperaba,  
 porque el pensar, no es saber:  
 Quisimos salir de noche,  
 mas los Porteros del Rey,  
 avian cerrado las puertas,  
 mal aya quien sia en muger:  
 Echamonos por el muro,  
 en un ceston grande el Rey,  
 y yo entre dos sacas de paja:  
 quien viò ran lindo entremès?  
 Partimos à mas andar,  
 y al punto de amanecer,  
 avia mas de media hora,  
 que el Relox dava las diez:  
 Sintieronle del Alcazar,  
 y quisieronos prender,  
 pero como eramos pocos,  
 no pudieron, ni hubo quien.  
 Con salud viene tu hermano,  
 aunque del mucho correr,  
 pienso que vendrà escocado,  
 y asì serà menester,  
 que prevengan albayalde,  
 y trapos que se poner,

que para mi, que soy calvò;  
 bastan estopas, y pez.

*Urr.* Amigos, mi hermano viene;  
 como fidalgos faced,  
 no es justo que asì nos halle;  
 à su servicio atended:  
 salgamosle à recibir.

*Ari.* Bien lo ha dicho su merced.

*Cid.* Vamos, que es muy justo, y yo  
 voy ha hazer mi menester. *Vanse.*

*Salen Celimo, y Zara.*

*Cel.* Hasta quando, Zara hermosa,  
 dexaràs de darme pena?  
 quando seràs verengena?  
 quando seràs mariposa?  
 quando veràs que te quiero?  
 Y sinò miras en puntos,  
 andaremos siempre juntos;  
 como caxas, y tintero.

*Zar.* Celimo, en vano te causas;  
 tus males son sin compas,  
 que me encolerizas mas,  
 quando piensas q̃ me amansas.  
 Aunque mas tu amor me diga,  
 serà negocio escusado,  
 mientras no diere un bocado  
 al Infante en la barriga.

*Cel.* Pues porque veas te estimo;  
 y que procuro agradarte,  
 y que en amor Durandarte,  
 no hizo ventaja à Celimo.  
 Si quieres irè contigo,  
 en venganza de tu agravio;  
 veràs qual te desagravio,  
 y vengo de tu enemigo.  
 Y le darè muerte fiera,  
 como palabra me des,  
 que querràs ser despues,  
 en la Corte mondonguera;  
 que es oficio ganancioso,  
 y al fin, se gana dinero.

*Zar.*



**Zar.** Como tu me des primero  
la fee, y palabra de esposo,  
con solo que me acompañes,  
y en el campo me azadrines;  
hare que tus escarpines  
en su sangre ingrata baños:  
Serà bien para el viage,  
por amor de las barrigas,  
llevar pan para hazer migas;  
y mudar galas, y trage:  
y en habito de Españoles,  
un passo detrás de otro,  
nos iremos en un potro,  
devanando caracoles.

**Cel.** Traza à tu gusto, y dispon  
como mejor te parezca.

**Zar.** Vamos, que antes que amanezca  
he de estar en Alcorcon. *Vanse.*

*Salen el Rey Don Alfonso, Doña Urraca,  
Arias Gonzalo, y el Cid, tocan ins-  
trumentos, y sientanse Don Al-  
fonso, y Doña Urraca.*

**Alf.** Tràs tan insufrible guerra,  
y tràs tan prolijo llanto,  
nada me agradarà tanto,  
como unas turmas de tierra;  
tienen no sè que gustillo,  
que dà apacible sabor.

**Urr.** A mi me sabe mejor,  
si està caliente el caldillo:  
mas dezidme, hermano mio;  
còmo os ha ido en Toledo?

**Alf.** Enfermè de roncar quedo  
en un aposento frio,  
mas luego convaleci,  
y cobrè entera salud,  
y aprehendi à tocar laud,  
y à gustar axonjoli.

**Urr.** Muchas cosas nos traireis,  
que diz, q es Ciudad muy rica.

**Alf.** Traygo una gentil botica,

para quando vendimieis;  
unas boras de camino,  
sin capelladas, ni cañas;  
y para las telarañas,  
un grande varal de pino:  
Traygo un Mico, y una Enana;  
para que os sirva de dueña,  
y una mula de estameña,  
que come barro de lana.  
Pero lo que es mas que todo;  
traygo reliquias sin cuento,  
que topè en el aposento  
del penultimo Rey Godo:  
Es un poco de la albarda  
de la burra de Baalan,  
y del abuelo de Adan  
un broquel, y una alabarda:  
La quixada con que un dia  
diò Abèl muerte à Cain,  
y la suela del chapitel,  
que fue de la Epifania:  
Del Levitico una gorra;  
con toquilla de vengala;  
con una pluma del ala  
del Angel que fue à Gomorra;  
con otras cosas de precio,  
que si os las nuestro vereis.

**Urr.** Suplico que nos las deis.

**Alf.** Por poderlas dar las precio:

*Salen Celimo, y Zara rebozados.*

**Zar.** Quien es aqui el Rey Alfonso?

**Cid.** No lo aveis visto, Zamarro,  
en lo galan, y vizarro,  
el cabello largo, y tonfo?

**Zar.** A ti, Alfonso el desleal,  
el perjuro, y atrevido,  
el burlador de doncellas,  
quien tan gran maldad ha visto!  
el engañoso, el atento,  
el que se precia de lindo,  
y es el peor de los hombres:



yo el más agraviado; pido  
batalla de cuerpo á cuerpo,  
y te reto , y desafío.  
Retote el pan , y la carne;  
el azeyte, el agua, y vino,  
el repollo, y verengenas,  
con los nabos, y el tozino.  
Retote el cuerpo, y el alma;  
el redaño, y entrefijo,  
las rodillas , y las corbas,  
las renes, y intestinos.  
Reto las ropas de lana,  
y las camisas de lino,  
las botas, y los zapatos;  
los calzónes, y vestidos.  
Retote armas, y cavallo;  
cabezadas, los estrivos,  
mochila , y caparazon,  
peto, y espaldar Morisco.  
Reto en el campo las yerbas;  
los montes, prados, y riscos,  
las lagunas, y las fuentes,  
los arroyos, y los rios.  
Reto en el Jardín las flores;  
el jazmin, y el junquillo,  
la retama , el mirabel,  
la mosqueta, y el tomillo.  
Reto en la cocina el cazo,  
el mortero, y el tornillo,  
asadores, y almirez,  
azafran, clavos, cominos.  
Y reto, en fin, todo quanto  
tienes, tendrás, y has tenido,  
así antes de nacer,  
como despues de nacido.  
Y á los que escuchando están,  
les pido, ruego, y suplico  
salga uno solo á tu lado,  
pues traygo solo un padrino.  
*Cid.* Para pedir campo al Rey,  
no basta un hombre qualquiera,

que segun la ley del dnelo;  
es menester que Rey sea.  
Y así, Morillo arrogante,  
podrás bolverte á tu tierra,  
que los Reyes de Castilla,  
no entran con nadie en guerra,  
y así todo quanto tu has retado;  
tacitameete , ò expressa,  
yo lo buelvo á desfretar,  
que así se usa en mi tierra.  
Desfreto el cuerpo, y el alma;  
el entrefijo, y las telas,  
las barbas, y las narizes,  
los oidos, y las cejas.  
Desfreto el pan, y la carne;  
el repollo, y verengenas,  
agua, nabos, y tozino,  
las coles, y la manteca.  
Desfreto ropas de lana,  
y qualquier cosa de seda,  
botas de camino, y ligas,  
escarpines, y calzetras.  
Desfreto el cavallo, y armas;  
peto, espaldar, y rodela,  
capazete, almete, y gola,  
vigote, zelada, y grevas.  
Desfreto el campo, y los rios,  
montes, valles, fuentes, selvas;  
los riscos, y los peñascos,  
las lagunas, y las yerbas.  
Desfreto el Jardín, y flores,  
mirabeles, y azuzenas,  
junquillos, rosas, jazmines;  
alelies , y violetas.  
Desfreto de la cocina  
los cazos, y las calderas,  
el almirez, y el mortero,  
cebollas, ajos, y especias.  
Desfreto, en fin, todo quanto  
retaste con falsa lengua,  
y todo quanto retares,



si dos mil años vivieras.  
Y porque las obras dan  
testimonio en las afrentas;  
de las palabras mal dichas;  
y no las palabras mismas:  
estese el Rey mi Señor,  
que yo basto para treinta;  
y aun si me amotino un poco.

*Alf.* Basta, Rodrigo.

*Zara.* Quisiera,  
que fuera mi igual en armas.

*Cid.* Yo soy igual à qualquiera,  
excepto al Rey mi Señor.

*Zar.* Y à mi. *Cid.* En què?

*Descubrese.*

*Zar.* En que soy hembra.

*Alf.* Zara?

*Zara.* Señor? *Alf.* Eres tu?

*Zar.* No lo echa de ver tu Alteza?

*Alf.* Quien es essotro?

*Zara.* Celimo.

*Cel.* Què es lo que haze esta perra? *ap.*  
por Dios no sè, estoy mortall  
que dize, que vengar se intenta.

*Zar.* Ahora es tiempo, Don Alfonso,  
que la mi honra me buelvas;  
pues sabes que te la di  
à guardar una Quaresma.

*Alf.* Yà es otro tiempo, mi Zara;  
oy soy Rey, y entonces era  
un pobre Infante, y asì  
desiste de tu querella.

Y si en mi Reyno quereis  
quedaros, à poner tienda  
de buñuelos, miel, y pasas;  
dareos señalada renta;  
mas con condicion, que dexe  
Celimo la falsa seta,  
del fementido Mahoma,  
à la Santa Fè se buelva.

*Cel.* Por lo que yo en esto gano,  
y porque el alma se alegra,  
con la nueva conversion,  
doy el sì por mi, y por ella.

*Alf.* Denles quarenta Ciudades;  
y à Zara mis calzas viejas,  
para hazer un faldellin.

*Zar.* Vivas mas que una bezerra.

*Cor.* Yo, Señor, naci en las malvas;  
tu Magestad no se acuerda  
del camino de Toledo,  
y de la cansada legua  
de Cabañas, y la moza  
que nos engañò en Illescas?

*Alf.* May bien me acuerdo de todo;  
de mis montes, y mis selvas  
te hago Alcayde, y Juez,  
que de esta suerte se premian  
los Vassallos, que à sus Reyes  
sirven en la paz, y guerra.

*Cor.* Vivas seiscientos mil años.

*Alf.* Vamos, porque aqui fenezca  
el juramento cumplido:  
y dà fin esta Comedia.

F I N.

*En Madrid:* A costa de Doña Teresa de Guzmàn. Hallaráse en su Lonja de  
Comedias de la Puerta del Sol, con muchos Entremeses, Relaciones, y  
mas de seiscientos titulos de furtiniento de Comedias.



